

Дело C-183/22

Преюдициално запитване

Дата на постъпване в Съда:

10 март 2022 г.

Запитваща юрисдикция:

Conseil d'État (Франция)

Дата на акта за преюдициално запитване:

10 март 2022 г.

Жалбоподател:

La société „Saint-Louis Sucre“

Ответници:

Premier ministre

Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation

SICA des betteraviers d'Étrépany

[...]

Предвид описаното по-долу производство:

[...] дружеството „Saint-Louis Sucre“ моли Conseil d'État:

1°) главно, да отмени на основание злоупотреба с власт постановлението от 20 декември 2019 г., с което SICA des betteraviers d'Étrépany (земеделско дружество от колективен интерес на производителите на цвекло от Етрепани) се признава за организация на производители в сектора на захарта за захарното цвекло;

2°) при условията на евентуалност, да отправи преюдициален въпрос до Съда на Европейския съюз [...]

[...]

Дружеството „Saint-Louis Sucre“ твърди, че обжалваното постановление е прието:

– [...]

– в нарушение на принципа за демократично функциониране на организациите на производители, залегнал в член 153, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти;

– [...]

– в нарушение на разпоредбите на член 153, параграф 1, буква б) от Регламент [№ 1308/2013], съгласно които членовете на организация на производители трябва да членуват само в една такава организация;

– в нарушение на разпоредбите на член 154, параграф 1, буква в) от Регламент [№ 1308/2013], съгласно които организацията на производители трябва да предостави достатъчни гаранции за надлежното изпълнение на своите дейности;

– в нарушение на член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и на член L. 420-1 от Code de commerce (Търговския кодекс).

[...] SICA des betteraviers d'Étréagny моли жалбата да се отхвърли [...]. Това дружество твърди, че нито едно от изложените в жалбата основания не е обосновано.

[...] Ministre de l'agriculture et de l'alimentation (министърът на земеделието и храните) моли жалбата да се отхвърли. Той твърди, че нито едно от изтъкнатите основания не е обосновано.

[...]

[...][протичане на производството]

Като има предвид, че:

- 1 С постановление на Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation (министъра на земеделието и храните) от 20 декември 2019 г. SICA des betteraviers d'Étréagny се признава за организация на производители в сектора на захарта за захарното цвекло. Дружеството „Saint-Louis Sucre“ иска отмяната на това постановление поради злоупотреба с власт.

По процесуалната законосъобразност на обжалваното постановление:

- 2 [...]

3 [...]

4 [...]

По материалната законосъобразност на обжалваното постановление:

5 [...]

6 [...]

7 [...]

8 [...]

9 [...]

10 На трето място обаче, докато разпоредбите на член 152, параграф 1а от Регламент (ЕС) № 1308/2013 поставят дейностите, които организациите на производители могат да извършват чрез дерогация от член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в зависимост от условието, наред с другото „съответните производители [да] не са членове на друга организация на производители за продуктите, обхванати от [посочените] дейности[...]“, член 153 от същия регламент гласи, че: „1. Уставът на организацията на производители изисква от производителите, които са нейни членове, по-специално: [...] б) да бъдат членове само на една организация на производители за всеки конкретен продукт на стопанството [...]“. Дружеството жалбоподател твърди, че обжалваното постановление е прието в нарушение на последните посочени разпоредби, тъй като CGB [Confédération Générale des planteurs de Betteraves] Eure, CGB Île-de-France и дружеството „Naples Investissement“, които не са производители, членуват както в SICA d'Étrépagny, така и в SICA Roze-Déshydratation, която също е призната за организация на производители.

11 Уважаването на посоченото основание зависи от това дали правилото, предвидено в член 153, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, съгласно който членовете на организация на производители трябва да членуват само в една организация на производители за конкретен продукт от стопанството, трябва да се тълкува като приложимо само за членовете производители или като приложимо за всички членове на организацията, включително за тези, които не са производители. Този въпрос е от решаващо значение за разрешаването на спора пред Conseil d'État (Държавен съвет) и представлява сериозна трудност при тълкуването на правото на Европейския съюз с оглед на съпоставянето на разпоредбите на член 152, параграф 1а и на член 153 от регламента.

12 Накрая, на четвърто място, в член 153, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 се предвижда, че уставът на организацията на производителите включва „правила, които позволяват на членуващите

производители да контролират по демократичен начин своята организация и нейните решения, както и нейните сметки и бюджет [...]“. В решението си от 6 март 2012 г., Испания/Комисия (T-230/10, EU:T:2012:105) Общият съд на Европейския съюз постановява, от една страна, че принципът на упражняване на контрол върху организация на производители от страна на нейните членове изисква последните да контролират вземаните от нея решения, и от друга страна, че когато държавите членки контролират демократичното функциониране на организация на производители, не може да се пренебрегне самоличността на физическите или юридическите лица, които притежават капитала на членовете на тази организация за целите на проверката дали явният брой на членовете на организацията отразява точно броя на реално независимите членове.

- 13 В подкрепа на жалбата си дружеството жалбоподател твърди, че с обжалваното постановление не е следвало да се признава на SICA des betteraviers d'Étréagny статута на организация на производители, тъй като предвид контрола, упражняван върху посоченото земеделско дружество от колективен интерес пряко или непряко от страна на профсъюза Confédération générale des planteurs de betteraves (CGB), това дружество не отговаряло на изискването членовете на организацията на производители, които имат качеството производители, да упражняват демократичен контрол върху своята организация и приеманите от нея решения.
- 14 В това отношение жалбоподателят твърди, че Confédération générale des planteurs de betterave (CGB) притежава почти целия капитал на дружеството „Naples Investissement“, което от своя страна притежава 8,7 % от капитала на SICA d'Étréagny, и че в действителност тази конфедерация контролира профсъюзите CGB Eure и CGB Île-de-France, които притежават съответно 15,1 % и 7,6 % от капитала на SICA d'Étréagny, доколкото тези профсъюзи са членове на CGB, а освен това твърди, че съгласно техните устави те имат за „цел да проучват и да се справят в рамките на техния район с всички проблеми, свързани с организацията и икономическата защита на производителите на цвекло в съответствие с членове L. 2131-1 и L. 2132-5 от Code du travail (Кодекс на труда) и с предписанията на CGB [...]“, докато уставът на конфедерацията CGB предвижда, че нейната цел е по-специално „да обединява членуващите в нея профсъюзи на производителите на цвекло и да им предава за изпълнение предписанията на управителния си съвет“. От тези данни дружеството жалбоподател прави извод, че въпреки разпоредбите на устава на организацията на производителите Етрепани, които предвиждат ограничение на правото на глас на всеки член най-много до 10 % от всички гласове, контролът, упражняван от CGB върху посочените три субекта, нарушава както принципа на демократично функциониране на организацията на производители, така и принципа на контрол върху нея от страна на нейните членове производители.
- 15 Дружеството жалбоподател изтъква също така, че незачитането на разглежданите принципи следва и от факта, че от тринадесетте управителя

на земеделското дружество от колективен интерес, посочени в устава му, освен трите субекта, посочени в точка 14, шестима са производители, които са членове на CGB и имат съществени функции в нея. Жалбоподателят добавя, че това нарушение се задълбочава от факта, че директорът на организацията на производителите от Етрепани и част от нейните средства са ѝ предоставени на разположение от CGB.

- 16 Разрешаването на спора по този въпрос, повдигнат от дружеството жалбоподател, зависи от това дали, за да се гарантира спазването на принципа, установен в член 153, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, съгласно който членуващите в организацията производители трябва да упражняват демократичен контрол върху нея и нейните решения, е необходимо, за целите на преценката на независимостта на всеки от членовете на организацията, да се вземе предвид единствено обстоятелството, че техният капитал е собственост на едно и също физическо или юридическо лице, или трябва да се вземат предвид и други връзки, като например, в случай на членове, които не са производители — членството им в една и съща конфедерация на профсъюзи, а в случай на членове, които са производители — упражняването на управленски функции в рамките на такава конфедерация.
- 17 Разрешаването на посочения спор зависи също така от това дали за да се направи извод, че членовете производители действително упражняват контрол върху тяхната организация на производители е достатъчно те да имат мнозинство от гласовете, или е необходимо да се провери дали с оглед на разпределението на гласовете между действително независимите членове делът на гласовете на един или повече членове, които не са производители, ги поставя в положение, дори и без да представляват мнозинство, да могат да упражняват контрол върху решенията, взети от организацията на производители.
- 18 Тези въпроси са от решаващо значение за разрешаването на спора пред Conseil d'État (Държавен съвет) и представляват сериозна трудност при тълкуването на правото на Европейския съюз.
- 19 От това следва, че въпросите, поставени в точки 11, 16 и 17 по-горе, следва да бъдат отнесени до Съда на Европейския съюз на основание член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз и че производството по жалбата на Saint-Louis Sucre следва да се спре.

#### РЕШИ:

Член 1: До Съда на Европейския съюз се отправят следните въпроси относно тълкуването на Регламент (ЕС) № 1308/2013 от 17 декември 2013 година за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти:

1°) Трябва ли правилото, посочено в член 153, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 от 17 декември 2013 година, съгласно което уставът на дадена организация на производители изисква нейните членове „да бъдат членове само на една организация на производители за всеки конкретен продукт на стопанството“, да се тълкува в смисъл, че се прилага само за членовете, които са производители?

2°) С цел да се гарантира спазването на принципа, установен в член 153, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, съгласно който членуващите производители трябва да контролират по демократичен начин своята организация и нейните решения:

- необходимо ли е при преценката на независимостта на членовете на организацията да се вземе предвид единствено обстоятелството, че техният капитал е собственост на едно и също физическо или юридическо лице, или трябва да се вземат предвид и други връзки, като например, в случай на членове, които не са производители — членството им в една и съща конфедерация на профсъюзи, а в случай на членове, които са производители — упражняването на управленски функции в рамките на такава конфедерация?
- достатъчно ли е, за да може да се направи извод, че членовете производители действително упражняват контрол върху тяхната организация, те да имат мнозинство от гласовете, или следва да се провери дали с оглед на разпределението на гласовете между действително независимите членове делът на гласовете на един или повече членове, които не са производители, ги поставя в положение, дори без да съставляват мнозинство, да могат да упражняват контрол върху решенията, взети от организацията?

[...]

[подписи]